

AGFEO

kommunizieren mit System

Profsslinien: AS 40 Den modulära premiumprodukten - Installation



Säkerhetsföreskrifter

TK-systemet är avsett för anslutning till ISDN-basuttag (DSS 1- system- eller fler-apparatuttag).

Till TK-systemets analoga abonnentanslutningar får du använda alla analoga terminaler som också är tillåtna för användning i analoga telekommunikationsnät.

Till en intern S0-buss får du ansluta alla DSS 1-ISDN-terminaler som också är tillåtna för direkt drift i ISDN-nät. Dessutom kan du an-

sluta två digitala AGFEO-systemtelefoner till varje intern S0-buss.

Om du ansluter portöppningsanordningar måste de uppfylla den aktuella gränssnittsdefinitionen.

All annan användning av TK-systemet strider mot bestämmelserna och är därmed förbjuden.

TK-systemet är godkänt enligt kraven för allmänt inkopplingstillstånd (AAE).

Säkerhetsföreskrifter



- TK-systemet uppfyller gällande överensstämmelse- och säkerhetsföreskrifter.
- Varning! TK-systemet måste vara korrekt jordat. Nätkabelns euroskyddskontakt får därför bara anslutas till ett fackmässigt monterat och jordat vägguttag (skyddsjordat uttag) så att inga risker för person- och egendomsskador kan uppkomma!
- Koppla först ifrån TK-systemet genom att dra ur 230 V-nätkontakten innan du ansluter ledningarna till abonnenterna och till ISDN-nätet. Livsfara!
- Skyddsåtgärd! Vidrör först kort metallskärmen på PC-skrivruttaget på TK-systemets undersida för att leda bort eventuell statisk elektricitet innan du

påbörjar installationsarbetet. På så sätt skyddar du de komponenter i TK-systemet som kan skada av statisk elektricitet.

- Medan ett åskväder pågår får du varken ansluta eller lossa några ledningar.
- Lägg alla anslutningsledningar så att ingen kan trampa eller snubbla på dem.
- Se noga till att ingen vätska kan komma in i TK-systemet. Det kan orsaka kortslutning.
- Ingen garanti lämnas för följdskador, till exempel kostnader för en oavsiktligt bibehållen uppkoppling.
- Vid bortfall av nätspänningen fungerar inte TK-systemet. Det går inte att telefonera.

Installation

Kontrollera leveransomfånget

- 1 TK-system med insticksförbindelsemodul
- 1 Fästelement (3 dymingar S6, 3 träskruvar med krysspår 4x40)
- 1 regel (modulutdragare)
- 1 kam med 20 etikettplatser och 20 påstickshylsor
- 1 ISDN-anslutningskabel (IAE-AS), 1,5 m
- 1 ISDN-anslutningskabel (IAE enkeltrådig)
- 1 PC-anslutningskabel
- 1 hållmall
- 1 anvisningspaket med installationsanvisning, bruksanvisning, kortfattad bruksanvisning för systemtelefoner, kortfattad bruksanvisning för a/b- och ISDN-terminaler, anvisningar för fjärrmanövrering
- 1 TK-programdiskett med programmen: TK-Set, TK-Bill, TK-LCR, TK-Phone och TK-Timer.

På vår hemsida www.agfeo.de finns bruksanvisningarna i PDF-format

Välj uppställningsplats

- TK-systemet får bara installeras i utrymmen som är torra och inte utsatta för explosionsrisker. På följande platser får det inte installeras: i närheten av luftkonditionsringsapparater, värmeelement eller apparater med för hög strålningsstörning, på ställen med direkt solbestrålning, i mycket dammiga miljöer eller där systemet kan utsättas för stänk av vatten eller kemikalier.
- Omgivningstemperatur: +5°C - +40°C
- Luftfuktighet: max. 70 % (kondens får inte förekomma)
- TK-systemet måste monteras lodrätt med anslutningssidan nedåt på ett fast och plant underlag.
- Minsta avstånd mellan höljet och andra begränsningsytor upp till och ned till: 50 mm.
- Avståndet mellan TK-systemet och 230 V-nätuttaget respektive IAE-uttaget bör inte överstiga 1 m (nätkabellens längd är cirka 1,20 m).
- För att konfigurera TK-systemet via det seriella PC/skrivargränssnittet (RS 232C) måste du kunna ställa upp en laptop eller PC i omedelbar anslutning till systemet.

230 V strömförsörjning

Vi rekommenderar en separat strömkrets för 230 V-nätspänningen till TK-systemet. Strömmen till TK-systemet bryts då inte om en kortslutning skulle uppstå i någon annan installationskomponent inom byggnaden.

TK-systemets effektbehov: cirka 50 VA.

Sätt inte i 230 V-kontakten förrän montage är färdigt och kabeldragningen har kontrollerats med höljet stängt.

Varning! TK-systemet måste vara korrekt jordat. Nätkabellens euroskyddskontakt får därför bara anslutas till ett fackmässigt monterat och jordat vägguttag (skyddsjordat uttag) så att inga risker för person- och egendomsskador kan uppkomma!

Öppning av höljet



Dra ut 230 V-nätkontakten ur vägguttaget innan du öppnar höljet!

Borttagning av locket

- Fatta tag i undersidan bakom det räfflade lock som täcker TK-systemets anslutningspanel.
- Dra lockkanten något nedåt så att locket lossnar.

Dra av locket framåt.

I TK-systemets leveranstillstånd är locket inte spärrat.



Figur 1 TK-systemet med locket avtaget

Inmatning av extern MoH
(proppjack 3,5 mm)

PC/skrivare (RS 232C)
(D-sub 9-uttag)

Fastsättning av höljet

- Märk ut de tre hållägena med den medföljande hålmallen.
- Se till när du märker ut hållägena att det inte finns några dolda ledningar där (gas, vatten, el e.d.)!
- Borra de tre hålen.
Betong- och murverksborr: 6 mm, borrhålsdjup: 40 mm eller
träborr: 3,5 mm, borrhålsdjup: 35 mm
- Slå in plastpropparna jäms med väggytan.
- Skruva in de två övre skruvarna så långt att skruvhuvudet kommer ungefär 3 mm från väggen.
- Häng telefonsystemet på de övre skruvarna och dra systemet nedåt längs väggen till stopp.
- Låt anslutningspanelen vara öppen och skruva fast TK-systemet med den tredje skruven i den undre proppen.

Säkerhetsföreskrifter

Läs noga igenom säkerhetsföreskrifterna

- innan du monterar eller byter en modul,
- innan du ansluter eller tar bort en anslutningskabel:

1. Dra ut 230 V-kontakten till TK-systemet ur vägguttaget.
2. Dra ut alla Western-kontakter till externa ISDN-basuttag på

TK-systemet ur nätuttaget (NT) eller ur SO-bussen.

3. Rör kort med fingret vid metallskärmen på PC-/skrivare-uttaget på undersidan av telefon-systemet. På så vis avleder du eventuella elektrostatiske laddningar och skyddar de komponenter i telefonsystemet som är känsliga för statisk elektricitet.

Märkning av anslutningskablarna

Märk anslutningsledningarna entydigt så att det inte kan uppstå några förväxlingar vid en senare utbyggnad av TK-systemet eller vid återinkoppling av kablar.

Märk anslutningskablarna med hjälp av det medföljande märksystemet, som består av:

- Plastkam med 20 textremsor
- 20 genomskinliga hylsor för infästning.

- Skriv på remsorna med blyerts eller fiberpenna.
- Bryt av remsorna från kammen.
- Skjut in remsorna i de små facken på hylsorna.
- Skjut på hylsorna med de stora facken över kabeländarna.

Montering och byte av moduler

Montering av en modul

- Sätt in modulen lodrät, med den stora kontaktlisten uppåt, i insticksplatsens övre och undre styrningsspår.

För förbindelsemodulen (förb.-modulen) skall alltid insticksplatsen X = 0 (utåt till höger) användas.

Förbindelsemodulen får inte sättas in på någon annan insticksplats eftersom ett kontaktstift då blir förstört.

Till alla andra moduler kan du fritt välja någon av insticksplatserna X = 1 till 4.

- Skjut modulen försiktigt bakåt tills kontaktstiften griper in och modulens spärrnos snäpper in i låsanordningen.
- Dra av den dekal som visar modulens anslutningar från informationsbladet (medföljer i modulförpackningen).

- Sätt på dekalen på höljet ovanför modulens insticksplats.

Byte av en modul

- Lossa anslutningskablarna till modulen. Märk anslutningskablarna entydigt så att inga förväxlingar kan uppkomma när modulen åter skall anslutas.
- För moduldragaren (reglens) försiktigt bakåt, till höger bredvid modulen och ungefär längs modulens mittlinje. Vrid moduldragaren så att haken griper tag under modulen.
- Tryck låsanordningen uppåt tills modulens spärrnos frigörs. Dra försiktigt ut modulen framåt med moduldragaren.

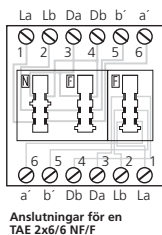
Förbindelsemodulen

Förbindelsemodulen hör till TK-systemets grundkomponenter.
Fast insticksplats X = 0 (utåt till höger).
 Förbindelsemodulen får inte sättas in på någon annan insticksplats X eftersom kontaktstiftet då skadas.

Gränssnitt:

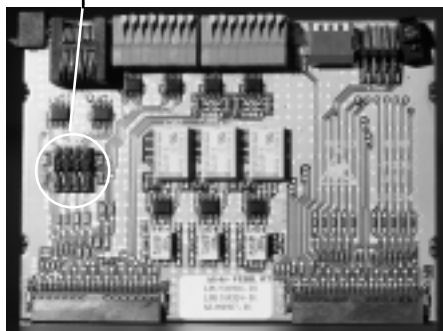
- 1 S0-gränssnitt externt S0 0/1 (ISDN-basuttag som flerapparat- eller systemuttag)
- 1 S0-gränssnitt, omkopplingsbart internt/externt S0 0/2 (externt: ISDN-basuttag som flerapparat- eller systemuttag, internt: flerapparatuttag)
- 2 Gränssnitt (varioportar) för systemtelefoner ST 20 eller a/b-terminaler
- 1 a/b-gränssnitt, symmetriskt, för analoga terminaler

! Endast förbindelsemodulen med LPB 519 324 får användas!

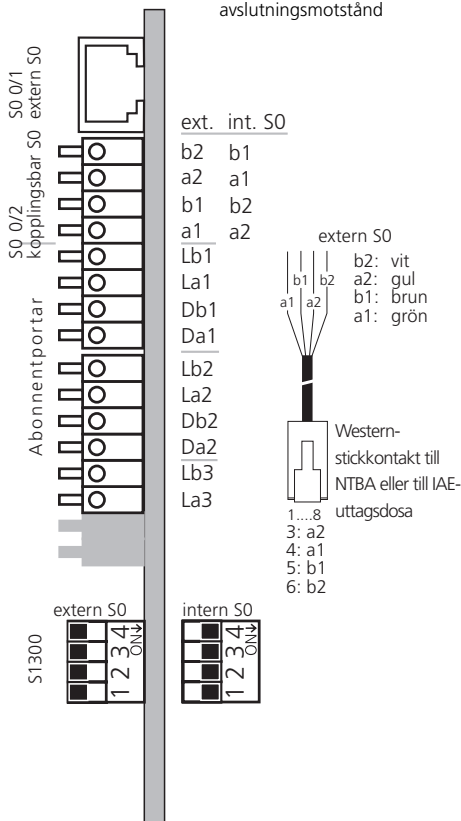


Figur 3 Förbindelsemodulens anslutningsbeläggning

Kontakt S1301
ab/cd



Figur 2: Förbindelsemodul med avslutningsmotstånd



Anslutning av analoga abonnenter

Till TK-systemet får du ansluta alla analoga terminaler som är tillåtna för användning i det offentliga telenätet.

a/b-terminaler är följande:

- Telefon (a/b-telefon) med tonval (MFV), **R**-knapp som blinkknapp (blinktid 50 - 180 ms), *****-knapp och **#**-knapp. Telefoner med impulsval (IWW) kan bara användas i begränsad omfattning.
- Faxapparater grupp 3
- Telefonsvarare
- Modem 56 k (V.90 upp till 56600 bps, i förekommande fall minskad överförings-hastighet på grund av överföringsvägar och ledningar till 33600 bps V.34+)

a/b-terminalerna ansluts med två trådar via La- och Lb-trådarna (taltrådarna) till den analoga porten 3 och till varioportarna

1 och 2. Da- och Db-anslutningarna får inte beläggas.

Systemtelefon ST 20:

Systemtelefonerna ST 20 ansluts med fyra trådar till varioportarna 1 och 2, via La- och Lb-trådarna (taltrådar) och Da- och Db-trådarna (datatrådar, data för signalering och displayvisning).

Anslutning av abonnentledningarna

- Märk ledningarna enligt medföljande märksystem
- Isolera trådarna på 11 mm längd
- Skjut in de enskilda trådarna till stopp i kabelskon, **utan** att trycka på fjädern.
- När du skall lossa en anslutning trycker du ned klämfjädern med ett lämpligt verktyg (skruvmejsel med smal spets) och drar ut tråden.

Extern S0-anslutning, fast, S0 0/1 (Western-uttag)

Anslutning till systemuttaget

Till ett ISDN-systemuttag kan du bara ansluta ett enda ISDN-TK-system. Inga ytterligare ISDN-terminaler kan anslutas.

ISDN-TK-systemet ansluts direkt till NTBA med ISDN-anslutningskabeln eller till en ISDN-dosa (IAE/UAE) som är ansluten till NTBA.

Avslutningsmotstånd för den externa S0-anslutningen s0 0/1

De två kontaktarna S1301/ab (på modulens bestyckningssida) för 100 -avslutningsmotstånd måste vara slutna när systemet kopplas in.

Anslutning till flerapparatuttaget

Flerapparatuttaget kan vara utfört som S0-buss. Upp till 12 ISDN-dosor (IAE/UAE) kan höra till denna S0-buss. Förutom ISDN-TK-systemet kan du ansluta upp till sju ytterligare ISDN-terminaler till S0-bussen.

Avslutningsmotstånd för den externa S0-anslutningen S0 0/1

De två kontaktarna S1301/ab för 100 -avslutningsmotstånd måste vid flerapparatanslutning:

- **vara slutna** om den externa S0-anslutningen görs direkt till NTBA eller till den sista IAE-/UAE-dosan när 100 -avslutningsmotstånd i dosan inte är inkopplade,
- **vara öppna** om 100 -avslutningsmotstånd i den sista IAE-/UAE -dosan är inkopplade eller om TK-systemet inte är den sista ISDN-terminalen i flerapparatuttaget.

Anslut ISDN-TK-systemet till en ISDN-dosa i S0-bussen med hjälp av ISDN-anslutningskabeln.

Om flerapparatuttaget inte är utfört som S0-buss kan du ansluta ISDN-telefon-systemet direkt till NTBA.

Omkopplingsbar S0-anlutning S0 0/2 (intern eller extern S0-anlutning) –

Extern S0-anlutning S0 0/2

Den externa S0-anlutningen kan göras till ett systemuttag eller till ett flerapparatuttag. Hur det går till kan du läsa under "Extern S0-anlutning (Western-uttag)".

Anslut de fyra enskilda trådarna i den medföljande ISDN-kabeln (Westernkontakt - enkeltrådar) till modulens S0-klämmor.

- Skjut in de enskilda trådarna till stopp i kabelskon, **utan** att trycka på fjädern.

Kabelsko a1 - grön tråd

b1 - brun

a2 - gul

b2 - vit

- När du skall lossa en anlutning trycker du ned klämfjädern med ett lämpligt verktyg (skruvmejsel med smal spets) och drar ut tråden.

- Dra ledningen genom kabelkammen.

Omkoppling till extern S0-anlutning

- Ställ alla vipporna på modulens DIP-kontakt S1300 i läge "OFF" (vipporna åt vänster).

Avslutningsmotstånd för den externa S0-anlutningen

Systemuttag - De två kontaktarna S1301/cd för 100 -avslutningsmotstånd skall vara slutna (leveranstillstånd).

Flerapparatuttag - De två kontaktarna S1301/cd för 100 -avslutningsmotstånd måste beträffande flerapparatuttaget:

- **vara slutna** om den externa S0-anlutningen görs direkt till NTBA eller till den sista IAE-/ UAE-dosan när 100 -avslutningsmotstånd i dosan inte är inkopplade,

- **vara öppna** om 100 -avslutningsmotstånd i den sista IAE-/UAE -dosan är inkopplade eller om TK-systemet inte är den sista ISDN-terminalen i flerapparatuttaget.

Kontaktarna S1301/cd finns på modulens bestyckningssida.

Stick inte in anslutningskabelns Westernkontakt i ISDN-anlutningsuttaget innan alla installationsarbetena är klara.

Intern S0-anlutning S0 0/2

Till en intern S0-anlutning i TK-systemet kan du precis som till ett flerapparatuttag ansluta upp till åtta ISDN-terminaler .

ISDN - terminaler:

- digitala AGFEO-systemtelefoner (högst två digitala systemtelefoner kan anslutas)

- ISDN - telefoner

- ISDN - PC-kort

- ISDN - faxapparater

Allt efter strömförbrukningen kan du ansluta minst fyra ISDN - terminaler utan egen strömförsörjning. Till exempel: Fyra ISDN - telefoner eller två digitala systemtelefoner och två ISDN - telefoner.

ISDN-terminalerna måste arbeta enligt protokollet DSS1.

För att installera en intern S0-anlutning behöver du följande material:

- Telefonledning, vi rekommenderar kabeltyp I-Y (St) Y 2 x 2 x 0,6 Lg

- IAE- eller UAE-uttagsdosor, högst 12 dosor

- Avslutningsmotstånd 100 , lastförmåga 0,25 W, 2 st.

En intern S0-anlutning får vara upp till 130 m lång (avståndet från TK-systemet till den sista IAE/UAE-uttagsdosan).

Avslutningsmotstånd för den interna S₀-anslutningen

Den interna S₀-anslutningen måste vara avslutad. Förse den sista IAE/UAE-uttagsdosan med de två 100 Ω-avslutningsmotstånden (se figur 4).

De två kontakterna S1301/cd måste vara slutna. Kontakterna S1301/cd finns på modulens bestyckningssida.

Anslut ledningen till den omkopplingsbara S₀-anslutningen på modulen

- Märk ledningarna enligt medföljande märksystem

- Isolera trådarna på 11 mm längd
- Skjut in de enskilda trådarna till stopp i kabelskon, **utan** att trycka på fjädern.
- När du skall lossa en anslutning trycker du ned klämfjäders med ett lämpligt verktyg (skruvmejsel med smal spets) och drar ut tråden.

Omkoppling till intern S₀-anslutning

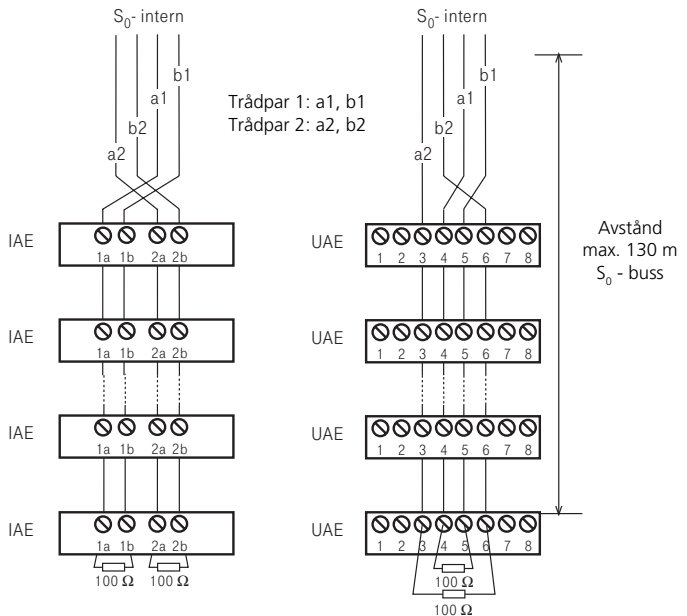
- Ställ alla vipporna på modulens DIP-kontakt S1300 i läge "ON" (vipporna åt höger).

Dra ledningen genom kabelkammen.

- Trådpar 1 a1 röd
 b1 svart
- Trådpar 2 a2 vit
 b2 gul

Observera UAE-dosornas numrering vid installationen!

Förväxla inte a2 med b2 och inte a1 med b1 !



Figur 4: Tråddragning i en intern S₀-anslutning

T-modul 404 (Abonnentmodul)

T-modul 404 har fyra gränssnitt (varioportar) för systemtelefoner ST 20 eller a/b-terminaler. Insticksplats: X = 1 till 4, kan väljas fritt

Anslutning av analoga abonnenter

Till TK-systemet får du ansluta alla analoga terminaler som är tillåtna för användning i det offentliga telenätet.

a/b-terminaler är följande:

- Telefon (a/b-telefon) med tonval (MFV), [R]-knapp som blinkknapp (blinktid: 50 - 180 ms), [*]-knapp och [#]-knapp. Telefoner med impulsval (IWW) kan bara användas i begränsad omfattning.
- Faxapparater grupp 3
- Telefonsvarare
- Modem 56 k (V.90 upp till 56600 bps, i förekommande fall minskad överförings-hastighet på grund av överföringsvägar och ledningar till 33600 bps V.34+)

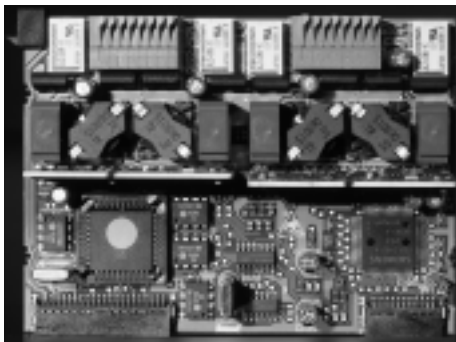
a/b-terminalerna ansluts med två trådar via La- och Lb-trådarna (taltrådar) till varioportarna. Da- och Db-anslutningarna får inte beläggas.

Systemtelefon ST 20:

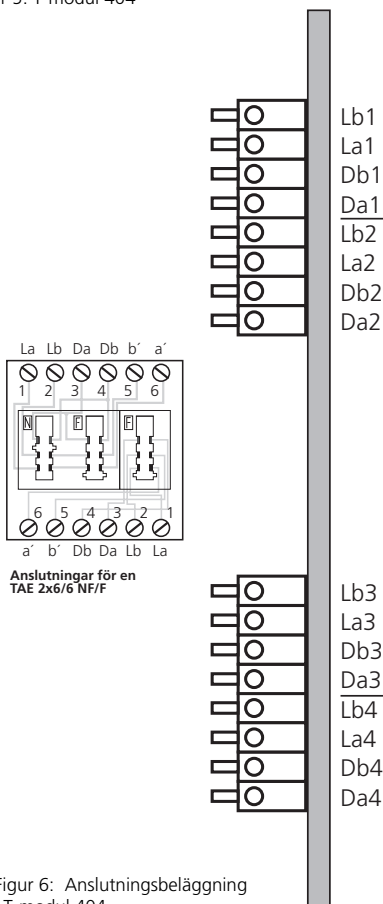
Systemtelefonerna ST 20 ansluts med fyra trådar till varioportarna, via La- och Lb-trådarna (taltrådar) och Da- och Db-trådarna (datatrådar, data för signalering och display-visning).

Anslutning av abonnentledningarna

- Märk ledningarna enligt medföljande märksystem
- Isolera trådarna på 11 mm längd
- Skjut in de enskilda trådarna till stopp i kabelskon, **utan** att trycka på fjädern.
- När du skall lossa en anslutning trycker du ned klämfjädern med ett lämpligt verktyg (skruvmejsel med smal spets) och drar ut tråden.



Figur 5: T-modul 404



Figur 6: Anslutningsbeläggning i T-modul 404

T-moduler 407 och 408 (Abonnentmoduler)

T-modul 407 har sju gränssnitt för a/b-terminaler och stöder CLIP-funktionen (visning av den uppringandes telefonnummer) på analoga terminaler.

T-modul 408 har åtta gränssnitt för a/b-terminaler utan CLIP-funktion.




Om en T-modul 407 och dessutom T-moduler 408 används i TK-systemet är CLIP-funktionen tillgänglig också för alla T-moduler 408.

Insticksplats: X = 1 till 4, kan väljas fritt

Anslutning av analoga abonnenter

Till TK-systemet får du ansluta alla analoga terminaler som är tillåtna för användning i det offentliga telenätet.

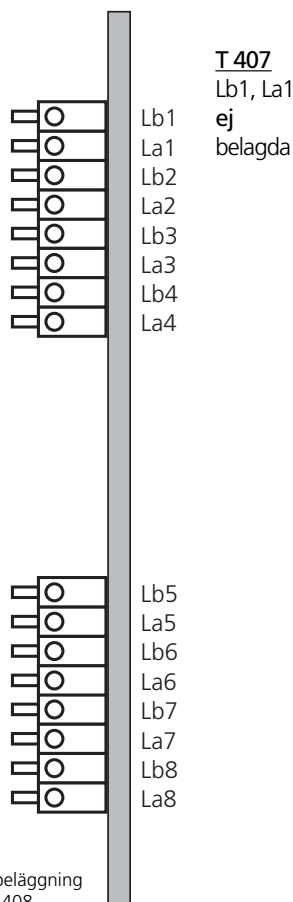
a/b-terminaler är följande:

- Telefon (a/b-telefon) med tonval (MFV), -knapp som blinkknapp, -knapp och -knapp.
Telefoner med impulsval (IWW) kan bara användas i begränsad omfattning.
- Faxapparater grupp 3
- Telefonsvarare
- Modem 56 k (V.90 upp till 56600 bps, i förekommande fall minskad överförings-hastighet på grund av överföringsvägar och ledningar till 33600 bps V.34+)

a/b-terminalerna ansluts med två trådar via La- och Lb-trådarna (taltrådar).

Anslutning av abonnentledningarna

- Märk ledningarna enligt medföljande märksystem
- Isolera trådarna på 11 mm längd
- Skjut in de enskilda trådarna till stopp i kabelskon, **utan** att trycka på fjädern.
- När du skall lossa en anslutning trycker du ned klämfjädern med ett lämpligt verktyg (skruvmejsel med smal spets) och drar ut tråden.



Figur 7: Anslutningsbeläggning i T-moduler 407 och 408

S0-modul 420

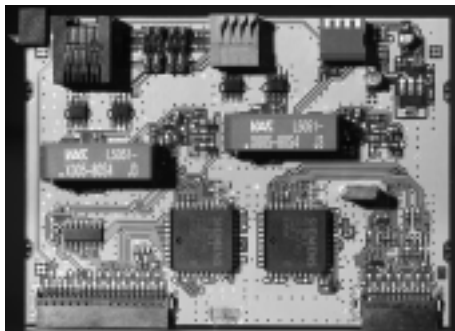
S0-modulen har följande gränssnitt:

1 S0-gränssnitt externt S0 X/1 (ISDN-basuttag som flerapparat- eller systemuttag)

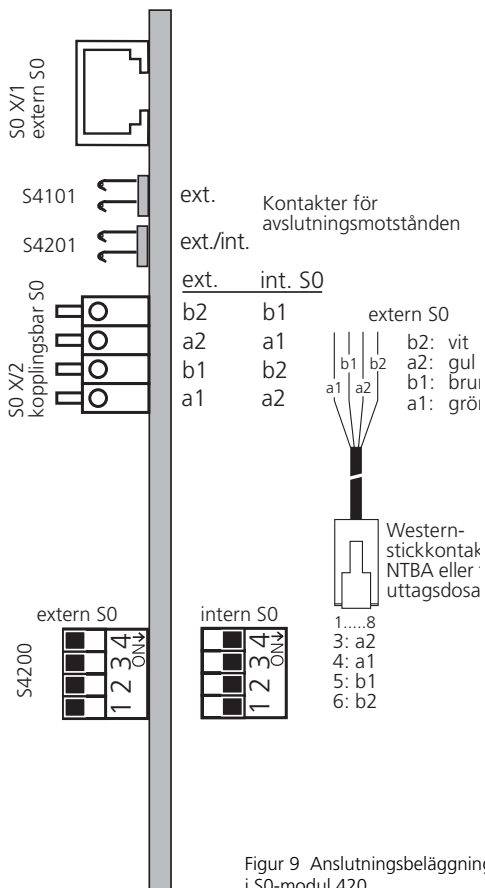
1 S0-gränssnitt, omkopplingsbart internt/externt S0 X/2

(externt: ISDN-basuttag som flerapparat- eller systemuttag,
internt: flerapparatuttag)

Insticksplats: X = 1 till 4, kan väljas fritt



Figur 8: S0-modul 420



Figur 9 Anslutningsbeläggning i S0-modul 420

Extern S0-anlutning, fast S0 X/1 (Western-uttag) ---

Anslutning till systemuttaget

Till ett ISDN-systemuttag kan du bara ansluta ett enda ISDN-TK-system. Inga ytterligare ISDN-terminaler kan anslutas.

ISDN-TK-systemet ansluts direkt till NTBA med ISDN-anlutningskabeln eller till en ISDN-dosa (IAE/UAE) som är ansluten till NTBA.

Avslutningsmotstånd för den externa S0-anlutningen S0 X/1

De två kontakterna S4101 för 100 - avslutningsmotstånden skall vara slutna när systemet kopplas in (leveranstillstånd).

Anslutning till flerapparatuttaget

Flerapparatuttaget kan vara utfört som S0-buss. Upp till 12 ISDN-dosor (IAE/UAE) kan höra till denna S0-buss. Förutom ISDN-TK-systemet kan du ansluta upp till sju ytterligare ISDN-terminaler till S0-bussen.

Avslutningsmotstånd för den externa S0-anlutningen S0 X/1

De två kontakterna S4101 för 100 - avslutningsmotstånden måste vid flerapparatanslutning:

- **vara slutna** om den externa S0-anlutningen görs direkt till NTBA eller till den sista IAE-/UAE-dosan när 100 - avslutningsmotstånden i dosan inte är inkopplade,
- **vara öppna** när 100 -avslutningsmotstånden i den sista IAE-/UAE -dosan är inkopplade eller TK-systemet inte är den sista ISDN-terminalen i flerapparatuttaget.

Anslut ISDN-TK-systemet till en ISDN-dosa i S0-bussen med hjälp av ISDN-anlutningskabeln.

Om flerapparatuttaget inte är utfört som S0-buss kan du ansluta ISDN-TK-systemet direkt till NTBA.

Omkopplingsbar S0-anlutning S0 X/2 (intern eller extern S0-anlutning) –

Extern S0-anlutning S0 X/2

Den externa S0-anlutningen kan göras till ett systemuttag eller till ett flerapparatuttag. Hur det går till kan du läsa under "Extern S0-anlutning (Western-uttag)".

Anslut de fyra enskilda trådarna i den medföljande ISDN-kabeln (Westernkontakt - enkeltrådar) till modulens S0-klämmor.

- Skjut in de enskilda trådarna till stopp i kabelskon, **utan** att trycka på fjädern.

Kabelsko: a1 - grön tråd
b1 - brun
a2 - gul
b2 - vit

- När du skall lossa en anlutning trycker du ned klämfjädern med ett lämpligt verktyg (skruvmejsel med smal spets) och drar ut tråden.

- Dra ledningen genom kabelkammen.

Omkoppling till extern S0-anlutning

- Ställ alla vipporna på modulens DIP-kontakt S4200 i läge "OFF" (vipporna åt vänster).

Avslutningsmotstånd för den externa S0-anlutningen

Systemuttag - De två kontakterna S4201 för 100 -avslutningsmotstånden skall vara slutna.

Flerapparatuttag - De två kontakterna S4201 för 100 -avslutningsmotstånden måste beträffande flerapparatuttaget:

- **vara slutna** om den externa S0-anlutningen görs direkt till NTBA eller till den sista IAE-/ UAE-dosan när 100 - avslutningsmotstånden i dosan inte är inkopplade,

- **vara öppna** om 100 -avslutningsmotstånden i den sista IAE-/UAE -dosan är inkopplade eller om TK-systemet inte är den sista ISDN-terminalen i flerapparatuttaget.

Stick inte in anslutningskabelns Westernkontakt i ISDN-anlutningsuttaget innan alla installationsarbetena är klara.

Intern S0-anlutning S0 X/2

Till en intern S0-anlutning i TK-systemet får du precis som till flerapparatuttaget ansluta upp till åtta ISDN-terminaler.

ISDN - terminaler:

- digitala AGFEO-systemtelefoner (högst två digitala systemtelefoner kan anslutas)
- ISDN - telefoner
- ISDN - PC-kort
- ISDN - faxapparater

Allt efter strömförbrukningen kan du ansluta minst fyra ISDN - terminaler utan egen strömförsörjning. Till exempel: Fyra ISDN - telefoner eller två digitala systemtelefoner och två ISDN - telefoner.

ISDN-terminalerna måste arbeta enligt protokollet DSS1.

För att installera en intern S0-anlutning behöver du följande material:

- Telefonledning, vi rekommenderar kabeltyp I-Y (St) Y 2 x 2 x 0,6 Lg
- IAE- eller UAE-uttagsdosor, högst 12 dosor
- Avslutningsmotstånd 100 , lastförmåga 0,25 W, 2 st.

En intern S0-anlutning får vara upp till 130 m lång (avståndet från TK-systemet till den sista IAE/UAE-uttagsdosan).

Avslutningsmotstånd för den interna S₀-anslutningen

Den interna S₀-anslutningen måste vara avslutad. Förse den sista IAE/UAE-uttagsdosan med de två 100 Ω-avslutningsmotstånden (se figur 10).

På S₀-modulen måste kontakten S4201 vara sluten.

Anslut ledningen till den omkopplingsbara S₀-anslutningen på modulen

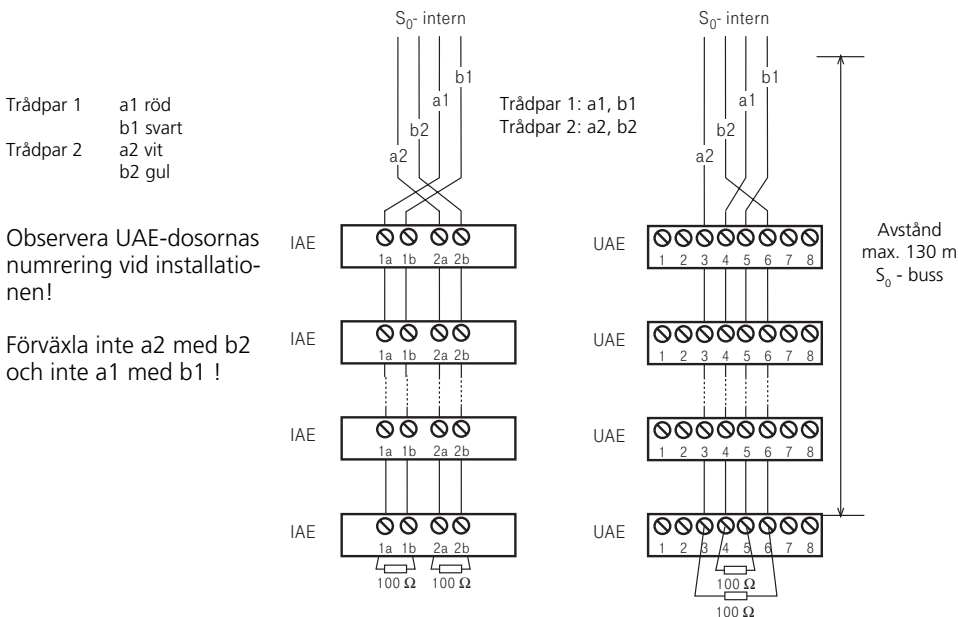
- Märk ledningarna enligt medföljande märksystem

- Isolera trådarna på 11 mm längd
- Skjut in de enskilda trådarna till stopp i kabelskon, **utan** att trycka på fjädern.
- När du skall lossa en anslutning trycker du ned klämfjädern med ett lämpligt verktyg (skruvmejsel med smal spets) och drar ut tråden.

Omkoppling till intern S₀-anslutning

- Ställ alla vipporna på modulens DIP-kontakt S4200 i läge "ON" (vipporna åt höger).

Dra ledningen genom kabelkammen.



Figur 10: Tråddragning i en intern S₀-anslutning

S0-modul 440

S0-modul 440 har följande gränssnitt:

Fyra S0-gränssnitt, omkopplingsbara internt/externt (externt: ISDN-basuttag som flerapparat- eller systemuttag, internt: flerapparatuttag)

Insticksplats: X = 1 till 4, kan väljas fritt

Omkoppling till intern S0-anslutning

Båda DIP-kontakterna "ext./int." i S0-anslutningen skall stå i läge "int."(ON).

Omkoppling till extern S0-anslutning

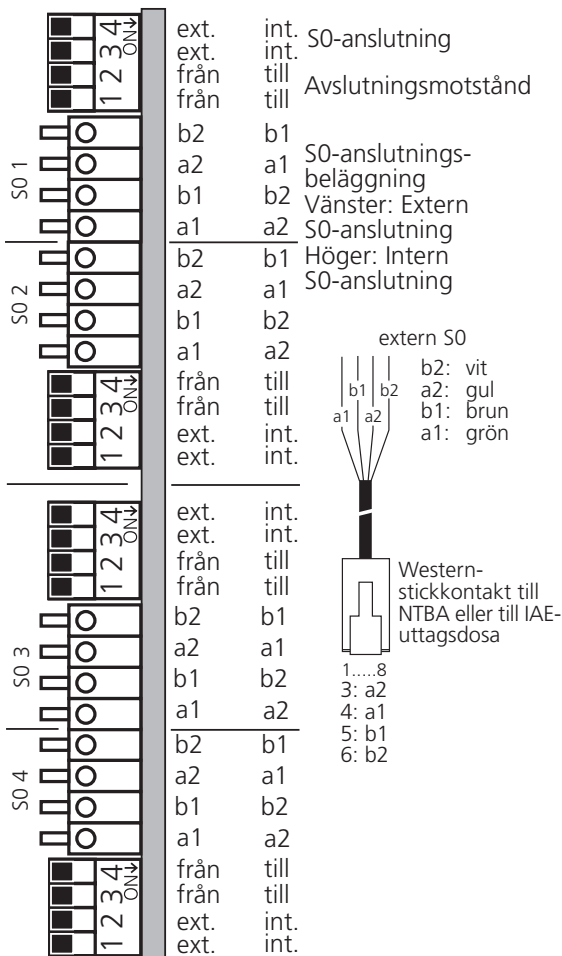
Båda DIP-kontakterna "ext./int." i S0-anslutningen skall stå i läge "ext.".

Avslutningsmotstånd (100)

Inkoppling - båda DIP-kontakterna "on/off" i S0-anslutningen skall stå i läge ON.

Urkoppling - båda DIP-kontakterna "on/off" i S0-anslutningen skall stå i läge OFF.

Beträffande korrekt avslutning av en extern eller intern S0-anslutning se "S0-modul 420 - omkopplingsbar S0-anslutning".



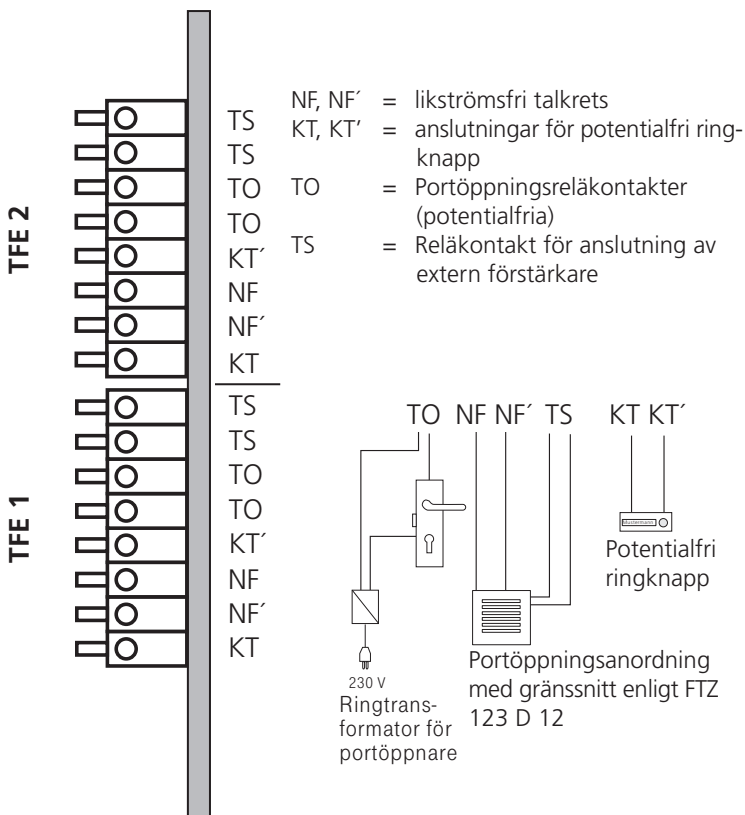
Figur 11: Anslutningsbeläggning i S0-modul 440

TFE-modul 402 (Portöppningsanordning)

TFE-modul 402 har två gränssnitt enligt specifikationen fyrtrådig TFE FTZ 123 D 12 för anslutning av porttelefoner med förstärkare. TK-systemet stöder en ringknapp för varje gränssnitt.

Till FTZ 123 D 12-gränssnittet TFE 1 kan man för meddelanden ansluta antingen en högtalaranläggning eller en audiomodul.

Insticksplats: X = 1 till 4, kan väljas fritt



! Endast TFE-modul 402 med LPB 525.006 får användas!

Figur 12: Anslutningsbeläggning i TFE-modul 402

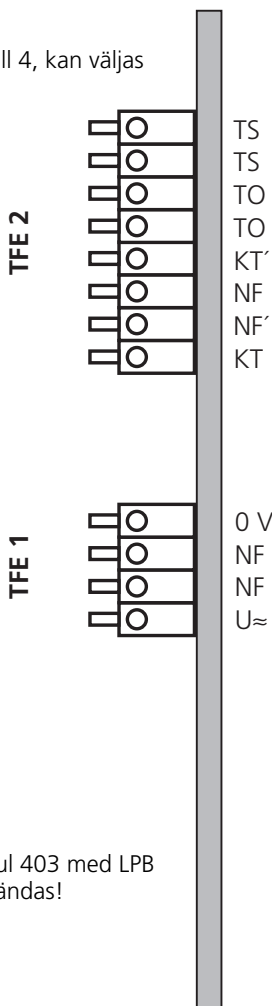
TFE-modul 403 (Portöppningsanordning)

TFE-Modul 403 har ett gränssnitt (TFE 1) enligt specifikationen tvåtrådig TFE (CE-gränssnitt) för anslutning av en portöppningsanordning. Nummerslagningsmetoden är tonval. TK-systemet stöder upp till fyra ringknappar.

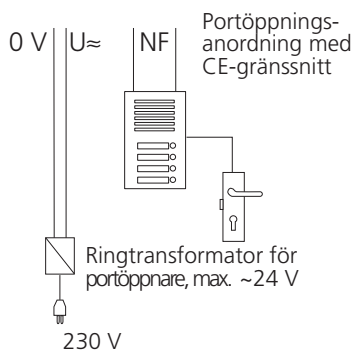
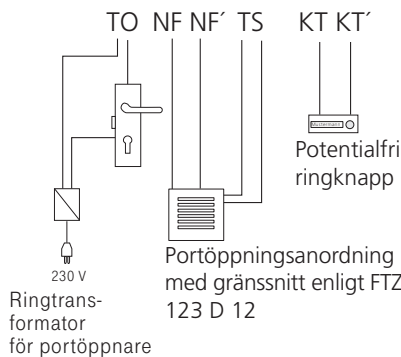
Ett gränssnitt (TFE 2) enligt specifikationen fyrtrådig TFE FTZ 123 D 12 för anslutning av en porttelefon med förstärkare. TK-systemet stöder en ringknapp.

Till FTZ 123 D 12-gränssnittet TFE 2 kan man för meddelanden ansluta antingen en högtalaranläggning eller en audiomodul.

Insticksplats: X = 1 till 4, kan väljas fritt



- NF, NF' = likströmsfri talkrets
- KT, KT' = anslutningar för potentialfri ringknapp
- TO = Portöppningsreläkontakter (potentialfria)
- TS = Reläkontakt för anslutning av extern förstärkare



Endast TFE-modul 403 med LPB 525.022 får användas!

Figur 13: Anslutningsbeläggning i TFE-modul 403

Anslutning av portöppningsanordning (TFE)

TFE-modul 402

TFE-modul 402 har två gränssnitt enligt specifikationen fyrtrådig TFE FTZ 123 D 12 för anslutning av porttelefoner med förstärkare.

Till FTZ 123 D 12-gränssnittet TFE 1 kan man för meddelanden ansluta antingen en högtalaranläggning eller en audiomodul.

Anslutningar: (figur 12)

- Anslutning av en potentialfri ringknapp till kontakterna KT och KT' (GND)
- Anslutning av TFE- eller högtalaranläggningens likströmsfria talrets till kontakterna NF och NF' (GND)
- Manövrering av portöppnaren via de potentialfria reläkontakterna T0
Maximal kontaktbelastning: 30 VDC/1 A
Portöppnaren kan manövreras från en terminal i TK-systemet bara om en extern ringtransformator finns inkopplad.
- Manövrering av TFE eller högtalaranläggningen (inkoppling av förstärkare eller strömförsörjning) via de potentialfria reläkontakterna TS
Maximal kontaktbelastning: 30 VDC/1 A

TFE-modul 403

TFE-Modul 403 har ett gränssnitt (TFE 1) enligt specifikationen tvåtrådig TFE (CE-gränssnitt). TK-systemet stöder upp till fyra ringknappar.

Anslutningar TFE 1: (figur 13)

- Anslutning av portöppningsanordningen till kontakterna NF och NF'
- Manövrering av portöppnaren
Maximal kontaktbelastning: 30 VDC/1 A
Portöppnaren kan manövreras från en terminal i TK-systemet bara om en extern ringtransformator finns inkopplad.

TFE-modul 403 har därutöver ett gränssnitt (TFE 2) enligt specifikationen fyrtrådig TFE FTZ 123 D 12 för anslutning av en porttelefon med förstärkare. TK-systemet stöder en ringknapp.

Till FTZ 123 D 12-gränssnittet TFE 2 kan man för meddelanden ansluta antingen en högtalaranläggning eller en audiomodul.

Anslutningar TFE 2: (figur 13) samma som beskrivits ovan för TFE-modul 402.

Anslutning av ledningar:

- Märk ledningarna enligt medföljande märksystem
- Isolera trådarna på 11 mm längd
- Skjut in de enskilda trådarna till stopp i kabelskon, **utan** att trycka på fjädern.
- När du skall lossa en anslutning trycker du ned klämfjädern med ett lämpligt verktyg (skruvmejsel med smal spets) och drar ut tråden.

Om du skall dra en anslutningskabel till TK-systemet utomhus rekommenderar vi ett externt åskskydd.

Kopplingsreläer

Reläerna på TFE-modulen kan du använda antingen för att koppla in en portöppningsanordning eller som separata kopplingsreläer med potentialfria kontakter för många andra ändamål. Till exempel för att koppla in en extra ringklocka eller belysning.

Antalet tillgängliga kopplingsreläer beror på hur TFE-modulen är utförd. Högst åtta kopplingsreläer kan användas i TK-systemet.

Reläernas numrering

Reläerna på TFE-modulerna numreras efter modulens insticksplats från vänster till höger och på modulerna nedifrån och uppåt.

TFE-modul 402:

Istället för till en portöppningsanordning enligt FTZ 123 D 12 kan du använda reläerna T0 och TS till andra uppgifter.

Insticksplats: TFE-modul 402 vänster (höger)

TFE 2	Relä TS = Relä R4 (R8)
	Relä TS = Relä R3 (R7)
TFE 1	Relä TS = Relä R2 (R6)
	Relä TO = Relä R1 (R5)

Om du vill använda åtta kopplingsreläer och en TFE måste du sticka in TFE-modulerna enligt följande schema:

Insticksplats från vänster till höger -

TFE-modul 402 - relä 1 t.o.m. 4,
TFE-modul 402 - relä 5 t.o.m. 8,
TFE-modul 402 eller 403 - TFE

TFE-modul 403:

Istället för till en portöppningsanordning TFE 2 enligt FTZ 123 D 12 kan du använda reläerna T0 och TS till andra uppgifter.

Insticksplats: TFE-modul 403 vänster (höger)

TFE 2	Relä TS = Relä R4 (R8)
	Relä TO = Relä R3 (R7)

Exempel -

TFE-modul 402 och TFE-modul 403:

Insticksplats: TFE-modul 402 vänster:

TFE 2	Relä TS = Relä R4
	Relä TO = Relä R3
TFE 1	Relä TS = Relä R2
	Relä TO = Relä R1

Insticksplats: TFE-modul 403 höger

TFE 2	Relä TS = Relä R8
	Relä TO = Relä R7

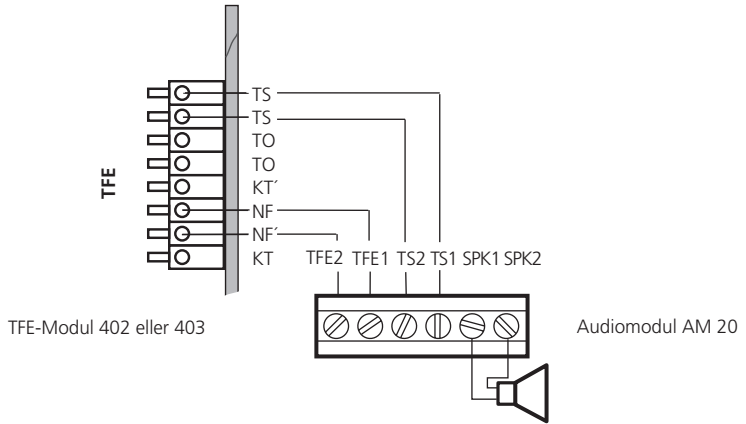
Varje relä kan **programmeras** för att fungera antingen som impulsrelä (3 sekunder till) eller som omkastarrelä. Reläerna kan kopplas från alla telefoner, både interna och externa. Dessutom kan du tilldela interna telefonnummer till reläerna så att de kan ingå i en anropsfördelning, till exempel när du vill koppla in en extra ringklocka.

Reläkontakterna är överbryggade med en gnistsläckningskombination 1 k, 100 nF. Maximal kontaktbelastning: 30 VDC / 1 A eller 125 VAC / 0,5 A, ohmsk last

Anslutning av en audiomodul eller en högtalaranläggning

Till FTZ 123 D 12 - gränssnittet på TFE-modulerna 402 (TFE 1) och 403 (TFE 2) kan du istället för en portöppningsanordning an-

sluta en audiomodul eller en högtalaranläggning för meddelanden.



Figur 14: Anslutning av en audiomodul

Anslutning av extern väntmusik (MoH)

För att mata in den externa väntmusiken ansluter du hörlursutgången på ljudanläggningen (CD-spelare, kassettdäck, stereoanläggning etc.) med en 3,5 mm - propp till proppjacket X (extern MoH) på TK-systemets undersida (figur 1).

Ljudvolymen hos den externa väntmusiken ställs in på ljudanläggningen. När du vill

göra inställningar eller kontroller ringer du utifrån upp en internabonnet i TK-systemet. Externförbindelsen upprätthålls om internabonneten trycker på R-knappen eller på "förmedlingsknappen". Då hör du väntmusiken och kan ställa in ljudvolymen.

Observera! De inspelade melodierna får inte vara upphovsrättsskyddade (GEMA -fria).

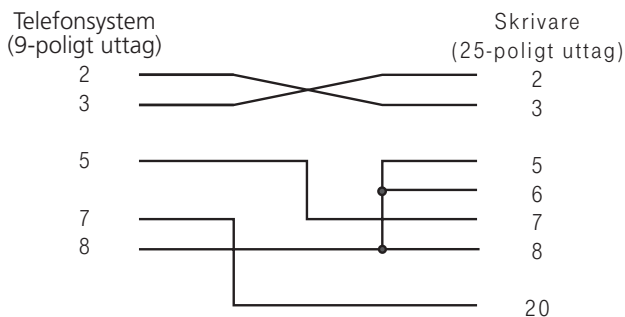
Anslutning av skrivare för utskrift av samtalskostnader

Till RS 232C - gränssnittet i TK-systemet kan du ansluta en seriell skrivare för utskrift av samtalsposter. För anslutningen behöver du en kabel i enlighet med nedanstående anslutningsbeläggning (max. längd 3 m).

För att kunna skriva ut samtalsposterna måste skrivaren ständigt vara inkopplad och ansluten till TK-systemet. TK-systemet kan lagra 2000 samtalsposter och summorna av samtalskostnaderna. Även vid strömavbrott.

Din skrivare skall vara inställd på följande sätt:

- 9600 Baud
- 8 bitar
- 1 stoppbit
- ingen paritet

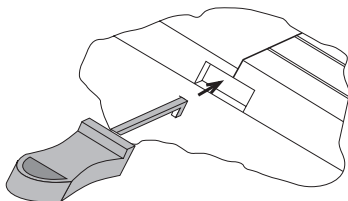


Figur 15: Skrivarkabel - Anslutningsbeläggning

Stängning av höljet

Påsättning av locket

- Häng först locket upptill på höljet. De tre skårorna griper in bakom höljets kant.
- Tryck på locket tills det snäpper fast i höljet.

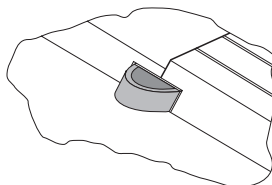


Låsning av locket

Figur 16:

Låsning av locket

- Sätt in regeln med haken nedåt i locket öppning och vrid samtidigt regeln lätt (figur 16).
- Skjut in regeln förbi tryckpunkten och till stopp. (figur 17).



Figur 17:



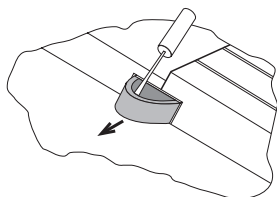
Innan du sätter in 230 V-kontakten i vägguttaget måste höljet vara låst!

Upplåsning av locket



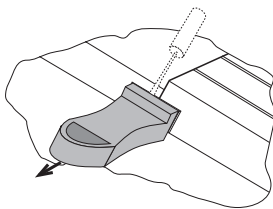
Dra ut TK-systemets 230 V-nätkontakt ur vägguttaget innan du låser upp höljet!

- Dra ut den svarta regeln något åt sidan med hjälp av en smal skruvmejselspets (cirka 2 mm bred) så att du kan fatta tag i den (figur 18 och 19).
- Fatta tag i regeln och dra ut den helt samtidigt som du vrider lätt på den (figur 19 och 20). När du byter en modul kan du använda regeln som moduldragare.

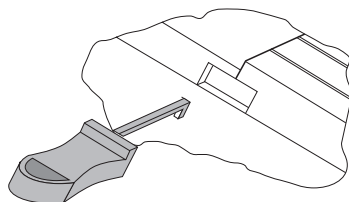


Upplåsning av locket

Figur 18:



Figur 19:



Figur 20:

Idrifttagning

Nu har du installerat TK-systemet. Innan du kan telefonera behövs ytterligare några åtgärder.

- Anslut terminalerna. Du får ansluta alla terminaler som är tillåtna för användning i det offentliga telenätet.
- Sätt in Western-kontakten på ISDN-anslutningskabeln i teleuttaget (ISDN-anslutningsenhet, IAE- eller universell anslutningsenhet, UAE) till din ISDN-anslutning.

- Koppla in TK-systemet genom att sätta in kontakten i vägguttaget.
- När TK-systemet väl är inkopplat kan du omedelbart börja telefonera internt och externt. Systemet är förinställt så (leveranstillstånd) att om en extern abonnent ringer upp hörs signaler i alla anslutna telefoner.

Du kan ställa in TK-systemets funktioner efter dina egna behov genom programmering från din PC. Du kan också låta din handlare fjärrinställa funktionerna.

Tips

- För att undvika felslagningar bör du på en a/b-terminal med tonval slå en siffra efter installationen. Då lagras telefonsystemets nummerslagningssystemet.
- Om du på en a/b-terminal vill byta val-

metod från tonval till impulsval slår du en siffra som är högre än 2.

- Om du kopplar två terminaler till samma terminalanslutning måste båda använda samma nummerslagningssystemet.

Leveranstillstånd

I leveranstillståndet är följande inställningar aktiva:

- Kontakterna S1301a/b (avslutare för den externa S0-anslutningen) är slutna. 100 - avslutningsmotståndet är inkopplade.
- Omkopplingsbar S0-anslutning: inställd på extern, kontakterna S1301a/b (avslutare för den externa S0-anslutningen) är slutna. 100 -avslutningsmotståndet är inkopplade.
- Interntelefonnummer/ terminaltyp: 11, 12, 13, telefon
- Samtalsbehörighet: obegränsad, gäller alla abonnenter.
- Utgående linje: slå "0" för utgående samtal
- Anropsvariant 1 (dag): ingen kod inlagd.
- Anropsvariant 2 (natt): ingen kod inlagd.
- Vidarekoppling av samtal internt: ej inkopplad.
- Anropsskydd: ej inkopplad, gäller alla terminaler.
- Väntspärr: ej inkopplad, gäller alla terminaler.

- Visning av slaget nummer för den uppringande och den uppringande: inkopplad.
- Väntmusik (MoH): internt inkopplad
- Automatisk nummerslagning: ej inkopplad.
- Utskrift av samtalsdatapost: ej inkopplad, gäller alla abonnenter.
- Utskrift av slaget nummer: utan
- Kostnadsgräns: ingen kod inlagd.
- Avgiftsenhetsfaktor, egen: 0012
- Grundfaktor: 0,12
- Nedkoppling vid kostnadsgräns: ej inkopplad.
- Installationskod: ej inkopplad.
- Kopplingsboxkod: ingen kod inlagd.
- Upptagetton vid upptaget: ej inkopplad.
- Sändning av "0" vid slagning från anropslistan från den interna S0-anslutningen: ej inkopplad.

Systemtelefoner

- Tillståndsvisning: ej inkopplad.
- Kostnadsvisning: ej inkopplad.
- Display: tyska
- Anropslista: ej inkopplad.

Tekniska data

Specifikation	modulär ISDN-telekommunikationsanläggning med fyra modulinsticksfack
Grundutförande	1 extern S0-anslutning (system- eller flerapparatuttag) 1 S0-anslutning, omkopplingsbart internt/externt 2 varioportar (två systemtelefoner ST 20 eller två a/b-terminaler efter eget val), 1 a/b-terminal
Utbyggnadsmoduler	
- T-modul 404	4 varioportar (fyra systemtelefoner eller fyra a/b-terminaler efter eget val)
- T-modul 407	7 a/b-terminaler (stöd för CLIP-funktion)
- T-modul 408	8 a/b-terminaler (CLIP-funktionen stöds bara om dessutom en T-modul 407 används)
- S0-modul 420	1 extern S0-anslutning, 1 S0-anslutning omkopplingsbar internt/externt
- S0-modul 440	4 S0-anslutningar, omkopplingsbara internt/externt
TFE-modul 402: fyrtrådig	2 gränssnitt för anslutning av två portöppningsanordningar enligt FTZ 123 D 12
TFE-modul 403: två-/fyrtrådig	1 gränssnitt för anslutning av en portöppningsanordning enligt FTZ 123 D 12 1 gränssnitt för anslutning av en portöppningsanordning enligt CE
Höljets yttermått	26 x 32 x 10 cm (höjd x bredd x djup)
Vikt	3,4 kg
Omgivningstemperatur	
- Drift / Förvaring	+5 °C - +40 °C / -25 °C - +70 °C
Luftfuktighet	max. 70 % (kondens får inte förekomma)
Nätanslutning	230 VAC, +6%/-10%, 50 Hz
- Effektbehov	P = 50 W, I _{nom} = 300 mA
S0-anslutning, extern fast	System- eller flerapparatuttag, Euro-ISDN
- Anslutning	via Western-uttag RJ 45 och medföljande IAE-anslutningskabel IAE8/IAE8
S0-anslutning, omkopplingsbar	S0-anslutning, omkopplingsbar internt/externt (DIP-kontakt) internt: Flerapparatuttag, Euro-ISDN (DSS1) (externt: System- eller flerapparatuttag, Euro-ISDN (DSS1))
- Anslutning	fyrtrådigt via fjäderklämkoppling

- Längd	max. längd för intern S0-anslutning 130 m
- Effekt	4,5 W
- ISDN-terminaler	högst 8
Analoga terminaler	Systemtelefon ST 20: 2 x 75 (ø 0,6 mm, 1200 m)
- Räckvidd	a/b-terminaler: 2 x 50 (ø 0,6 mm, 800 m)
- Anslutning	Systemtelefoner fyra trådar, a/b-terminaler två trådar via fjäderklämkoppling
- Nummerslagningsmetod	Impulsval eller tonval
- R-knapp	Blink (50 - 180 ms). För de analoga anslutningar på T-modulerna 407 och 408 är blinktiderna inställbara
PC-/skrivargränssnitt	RS 232C-kompatibelt
- Räckvidd / Nivå	3 m / +/- 5 V
- Anslutning	9-poligt D-sub-uttag
Inmatning av extern väntmusik	t.ex. via reglerbar hörlursutgång på ett kassettdäck eller en CD-spelare
- Ingångsimpedans	10 k, osymmetrisk
- Ingångsspänning	max. 100 mVss
- Anslutning	3,5 mm stereopropjack
Portöppningsanordning	allt efter TFE-modul: TFE-gränssnitt FTZ 123 D 12 eller CE-gränssnitt (telekomgränssnitt)
- Anslutning	via fjäderklämkoppling
Kopplingsreläer	istället för till en TFE enligt FTZ 123 D 12 kan de två reläerna (TO och TS) användas som impuls- eller on-/off-reläer
- Kontaktbelastning	30 VDC / 1 A eller 125 VAC / 0,5 A, ohmsk last potentialfria kontakter överbyggade med gnistsläckningskombination 1 k, 100 nF
Högtalaranläggning	istället för en TFE enligt FTZ 123 D 12 kan en högtalaranläggning eller en audiomodul anslutas

Upphovsmannarätt

Copyright 1999 AGFEO GmbH & Co. KG
Gaswerkstrasse 8
D-33647 Bielefeld,
Tyskland

För denna dokumentation förbehåller vi oss alla rättigheter, i synnerhet vid beviljande av patent- eller mönsterskydd.

Dokumentationen får varken i dess helhet eller delvis förändras manuellt eller på annat

sätt utan vårt uttryckliga skriftliga medgivande och inte heller översätts till annat språk eller till datorkod av något slag med vilka hjälpmedel det än vara må. Detta gäller för elektroniska, mekaniska, optiska, kemiska och alla övriga medier.

Varumärken och firmanamn som används i denna dokumentation tillhör vederbörande företag.

Tekniska förändringar

AGFEO GmbH & Co. KG förbehåller sig rätt att i den tekniska utvecklingens intresse förändra figurer och uppgifter i denna dokumentation utan föregående meddelande.

Denna dokumentation har framställts med största omsorg och genomarbetas regelbun-

det. Trots alla kontroller kan det dock inte uteslutas att tekniska onoggrannheter och tryckfel kan bli förbisedda. Alla fel som kommer till vår kännedom rättas i kommande upplagor. Vi tar tacksamt emot påpekanden om fel i denna dokumentation.

För att du skall kunna utnyttja de många ISDN-funktionerna i ditt AGFEO-ISDN-TK-system måste din nätleverantör tillhandahålla dem åt dig.

Teknisk hotline

Om du har frågor som rör användningen av ditt telefonsystem och som du inte hittar svaren på i bruksanvisningen ber vi dig att kontakta din återförsäljare.

Innan du kontaktar din återförsäljare bör du ha några uppgifter till hands för att du snabbt skall kunna få hjälp:

- Vilket telefonsystem har du?
till exempel AGFEO AS 33, AS 34, AS 40 (står på systemets typskylt)
- Vilken anslutningstyp (systemuttag och/eller flerapparatuttag) och vilka telefonnummer har du? (står på anmälningsblanketten eller på nätleverantörens bekräftelse)
- Vilken programvaruversion har dina AGFEO-installationsdisketter? (står på disketterna)

- Vilken programvaruversion har telefonsystemet? (kan läsas på datorn eller på systemtelefonen)
- Vilka terminaler har du anslutit till ditt telefonsystem? (analoga terminaler med och utan tonval, ISDN-telefoner, faxapparater etc.)
- Ha bruksanvisningarna till de anslutna terminalerna och den här handboken till hands.
- Starta datorn och avläs konfigurationen med TK-Set. Skriv om möjligt ut konfigurationen för ditt telefonsystem.



Denna apparat uppfyller kraven enligt följande EU-direktiv:

91/263/EG Telekommunikationsapparatur

73/23/EG Lågspänningsapparater

89/336/EG Elektromagnetisk kompatibilitet

Av denna anledning har TK-systemet försetts med CE-symbolen.

ID-nr. 536 962

Med förbehåll för ändringar och tryckfel.

Printed in Germany

0006

AGFEO GmbH & Co. KG

Gaswerkstrasse 8

D-33647 Bielefeld, Tyskland

Internet: <http://www.agfeo.de>